



Gemeinde Pfitsch - Comune di Val di Vizze

Autonome Provinz Bozen-Südtirol - Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Organisationseinheit: Sekretariat
Unità Organizzativa: Segreteria

Sachbearbeiter: Niccolai Alessandro
Incaricato: +39 0472 775 221
alessandro.niccolai@gemeinde.pfitsch.bz.it

Pfitsch - Val di Vizze, 27-08-2026

Gegenstand: Schneeräumung sowie Kies- und Salzstreuung in Außerpfitsch

Diese Gemeindeverwaltung beabsichtigt, die Schneeräumungsarbeiten inklusive des Streuens von Splitt und Salz für die Wintersaison 2026 - 2027 in Außerpfitsch zu vergeben und lädt deshalb die interessierten Firmen ein, zu den unten angeführten Bedingungen ein Angebot in Form eines Stundentarifes abzugeben.

Die Gemeinde Pfitsch verfügt über einen (1) Schneepflug, ein (1) Streugerät und eine (1) Schneefräse. Diese Geräte können bei Bedarf nach Rücksprache mit allen Auftragsempfängern einem (1) Anbieter zur Verfügung gestellt werden. Die entsprechende Entschädigung zugunsten der Gemeindeverwaltung wird separat festgelegt.

Geforderte Leistung:

- der Einbringer des Angebots verpflichtet sich vor der Erstellung des Angebots die Zone zu besichtigen bzw. in den ausgearbeiteten Lageplan der zu räumenden Straßen Einsicht zu nehmen;
- die Arbeiten beinhalten Schneeräumung, maschinelles oder manuelles Sand- und Salzstreuen (Sand und Salz werden von der Gemeindeverwaltung angekauft) auf allen Straßen, Plätzen, Wegen und Gehsteigen, die sich im Besitz der Gemeinde befinden und in der zu räumenden Zone enthalten sind;
- der Schneeräumungsdienst wird von November bis April des darauffolgenden Jahres durchgeführt. Der Dienst muss umgehend durchgeführt werden und jedenfalls während des Schneefalles beginnen, um

Oggetto: sgombero neve e spargimento di sale e ghiaia a Vizze di Fuori

Questa amministrazione comunale intende affidare lo sgombero neve così come anche lo spargimento di ghiaia e sale a Vizze di Fuori per la stagione invernale 2026 - 2027 ed invita pertanto le ditte interessate alla presentazione un'offerta sotto forma di tariffa oraria alle condizioni sotto descritte.

Il Comune di Val di Vizze dispone di una (1) lama sgombero neve, uno (1) spargitore e una (1) turbina da neve. In caso di necessità ed in seguito ad un colloquio con tutti le ditte incaricate queste apparecchiature possono essere messe a disposizione di un (1) offerente. Il relativo indennizzo a favore dell'amministrazione comunale viene determinato separatamente.

Prestazioni richieste:

- la ditta che rilascia l'offerta ha l'obbligo di recarsi sul luogo di esecuzione e/o di prendere visione della planimetria contenente le strade da sgomberare;
- i lavori comprendono lo sgombero neve così come lo spargimento di ghiaia e sale a mano o con l'ausilio di mezzi meccanici (ghiaia e sale vengono acquistati dall'amministrazione comunale) su tutte le strade, piazze, vie e marciapiedi comunali comprese nella zona assegnata;
- lo sgombero neve deve essere effettuato da novembre fino ad aprile dell'anno seguente. Il servizio deve essere effettuato immediatamente durante la nevicata per garantire la viabilità e praticabilità di strade



Gemeinde Pfitsch - Comune di Val di Vizze

Autonome Provinz Bozen-Südtirol - Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

die Befahrbarkeit und Begehrbarkeit der Straßen und Gehsteige zu gewährleisten. Auf jeden Fall muss die Befahrbarkeit durch den Milchtankwagen und den Linienbus, sowie die Abwicklung des Schülertransportdienstes sichergestellt sein.

Standort der Ausführungszone:

- Außerpfitsch

Inhalt und Abgabetermin des Angebots:

- das Angebot mit Angabe des Stundentarifes ist bis zum **18-09-2026** an folgende Anschrift zu richten:

Gemeinde Pfitsch
Wiesen 110
I - 39049 Pfitsch

Es wäre wünschenswert, wenn Sie für das Angebot die dafür ausgearbeitete Vorlage verwenden würden.

Das von den Firmen vorgelegte Angebot kann, vorbehaltlich Vorhandensein der im Gesetzesvertretenden Dekret vom 31-03-2023 Nr. 36 festgelegten gesetzlichen Voraussetzungen, für eine Direktvergabe oder freihändige Vergabe, aufgrund der im Artikel 50 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36 und der mit Beschluss der Gemeinderates Nr. 26 vom 04-08-2011 genehmigten Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferung und Dienstleistungen in Regie vorgesehenen durchgeführten Marktforschung, herangezogen werden.

e marciapiedi. In ogni caso deve essere garantita la circolazione dei mezzi per la raccolta del latte, degli autobus di linea e degli automezzi per il servizio di trasporto degli scolari.

Luogo di esecuzione:

- Vizze di Fuori

Contenuto e termine di consegna dell'offerta:

- l'offerta con indicazione della tariffa oraria è da presentare entro il **18-09-2026** al seguente indirizzo:

Comune Val di Vizze
Prati 110
I - 39049 Val di Vizze

Per la redazione dell'offerta si prega di utilizzare il modello predisposto.

Le offerte presentate dalle ditte, previa verifica del possesso dei requisiti previsti dal Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36, possono essere utilizzate per un affidamento diretto con individuazione degli operatori economici sulla base di indagini di mercato, ai sensi dell'articolo 50 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36 e del Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del consiglio comunale n. 26 del 04-08-2011.

Der Bürgermeister - Il sindaco
- Dr. Gufler Stefan -

(Dieses Dokument wurde digital signiert)
(Questo documento è stato firmato digitalmente)